



## Saugumo žodynas

### LT- ENG

#### a

Akcentavimas - Emphasize  
Apgaulė - Deceit  
Aplaidumas / nerūpestingumas - Negligence  
Aplinka - Environment  
Apribojimas - Constraint  
Apribotas - Restricted  
Apsauga - Safeguard  
Apsaugos darbuotojas - Security guard  
Apsimetėlis / apgavikas - Impostor  
Aptikimas - Detect  
Asmens sauga - Personnel security  
Atgrasymas - Deter  
Atitiktis - Compliance  
Atsakas / Reagavimas - Respond  
Atsakomoji priemonė - Countermeasure  
Atsakomybė - Liability  
Atsakomybių apimtis - Scope of responsibilities  
Atsakomybių pasidalijimas - Division  
of responsibilities  
Atsargus - Cautious  
Atsigavimas nuo nuostolių - Loss aversion  
Atsigavimas/Atkūrimas - Recovery  
Atsparumas - Resilience

#### b

Biometrinis patikrinimas - Biometric verification  
Budrus - Vigilant  
Bylinėjimasis - Litigation

#### d

Derybos - Negotiation  
Diegimas - Deployment  
Dirbtinis intelektas - Artificial Intelligence  
Draudimas - Insurance

#### e

Ekspонатas/ paroda - Exhibit  
Ekstremalus/ Neatidėliotinas - Emergency

#### f

Fizinė sauga - Physical security

#### g

Galimybė - Opportunity  
Gamyba - Manufacture  
Gelbėjimas - Rescue  
Gerinimas - Improvement  
Grėsmė - Threat

#### i

Įgyvendinimas - Implement  
Įmonė - Corporate  
Informacinis karas - Information warfare  
Informacinis saugumas - Information security  
Įsibrovimas - Intrusion  
Įsidėmėtinas - Considerable  
Įsilaužimas - Burglary  
Išėjimas/ Pasitraukimas - Egress  
Išsiuntimas - Dispatch  
IT/ Kibernetinis saugumas - IT/ Cyber security  
Įvykis / atsitikimas - Occur

#### k

Kaltinimas - Accusation  
Klaidingas - Erroneous  
Klastojimas - Forgery  
Kliūtis / kliuvinys - Impediment  
Kompromisas - Compromise  
Kritinė infrastruktūra - Critical infrastructure

1.

**Saugumo valdymas** - Apsaugoti (veiklos) operacijas nuo sutrikimų ir žalos, įskaitant žmones, informaciją, turtą ir reputaciją, taikant procedūras, technines ir fizines rizikos mažinimo ir kontrolės priemones (Smith ir Brooks 2012; Fischer ir kt. 2008; Talbot ir Jakeman 2009)



## Saugumo žodynas

### LT- ENG



#### **m**

Manipuliavimas - Tamper with  
Migracija - Migration

#### **n**

Neatitikimas/ Sutapimas - Discrepancy  
Neišvengiamas - Inevitable  
Nepateisinamas - Unwarranted  
Neprieinamas - Inaccessible  
Netyčia - Inadvertently  
Nukrypimas - Diverge  
Nusikalstama veika - Crime  
Nusikaltėlis/ Pažeidėjas - Perpetrator  
Nustatymas - Determine  
Nustatymas - Establish

#### **p**

Pabloginimas/ apsunkinimas - Exacerbate  
Padegimas - Arson  
Pajamos - Revenue  
Palaikymas / priežiūra - Maintain  
Pamaina - Shift  
Pasekmė - Aftermath  
Pasirengimas - Preparedness  
Paslėptas/ Slapta - Surreptitious  
Patalpos - Premises  
Patekimas - Ingress  
Pavojaus sukėlimas - Jeopardize  
Pavojus - Hazard  
Pažeidimas - Violation  
Pažeidžiamumas - Vulnerability  
Perimetras - Perimeter  
Perspektyvus - Viable  
Piktybiškas - Malevolent  
Plėšimas - Pilferage  
Politika - Policy  
Poveikis - Exposure  
Požiūris / Metodas - Approach

#### **p**

Preliminarus - Preliminary  
Prieigos kontrolė - Access control  
Prielaida - Prerequisite  
Priešininkas - Adversary  
Prievara - Coerce  
Priežiūra - Oversight  
Priežiūra - Surveillance

#### **r**

Reagavimo komanda - Response Team  
Reguliuojamas - Regulatory  
Rekomendavimas - Recommend  
Rizika - Risk  
Rizikos analizė - Risk analysis  
Rizikos įvertinimas - Risk evaluation  
Rizikos nustatymas/identifikavimas - Risk identification  
Rizikos valdymas - Risk management  
Rizikos vertinimas - Risk assessment

#### **s**

Sauga - Safety  
Saugos/saugumo pareigūnas - Security officer  
Saugumas - Security  
Seka /Nuoseklumas - Sequence  
Situacijos suvokimas/įsisąmoninimas - Situation awareness  
Skliautas - Vault  
Sprogstamoji medžiaga - Explosive  
Stumtelėjimas - Nudge  
Suinteresuotosios šalys - Stakeholders  
Sukčiavimas - Fraud  
Suklastotas - Counterfeit  
Sumažinimas / sušvelninimas - Mitigate  
Susirūpinimas - Concern  
Susitraukimas - Shrinkage  
Sutrikimas - Disruption  
Svarba / reikšmė - Magnitude



## Saugumo žodynas

LT- ENG

### t

Taikomas - Applicable  
 Teisėsauga - Law enforcement  
 Terorizmas - Terrorism  
 Tęstinumo planas - Continuity plan  
 Tiekėjas - Supplier  
 Tinkamas - Pertinent  
 Tinkamas / Atitinkamas - Appropriate  
 Trukdymas - Nuisance  
 Turtas / lėšos - Assets  
 Tvarkytojas/valdytojas - Steward  
 Tvarus / darnus - Sustainable  
 Tvora - Fences  
 Tyčinis/ sąmoningas - Deliberate

### u

Uždelsimas / atidėjimas - Delay  
 Užslėptas/ slaptas - Covert

### v

Vagystė - Larceny  
 Vaizdo stebėjimas - CCTV  
 Veiksmai, susiję su rizika/atsakas į rizikas -  
 Risk treatment  
 Visapusiškas / išsamus - Comprehensive  
 Vykdymas - Execute  
 Vykdymo užtikrinimas - Enforce  
 Vystymas/ Plėtojimas - Develop  
 (į)vertinimas - Assessment

### ž

Žalos/nuostolių prevencija - Loss prevention

## Rizikos valdymas

Atsižvelgiant į riziką, suderinti veiksmai, skirti organizacijos veiklai nukreipti ir kontroliuoti (ISO 31000)

3.

## GLOSARIJUS

Rizika

Neapibrėžtumo padarinys, veikiantis tikslus (ISO 31000)

Rizikos analizė

Suvokti rizikos pobūdį ir jos ypatybes, įskaitant, jei reikalaujama, rizikos lygį (ISO 31000)

Rizikos nustatymas

Rasti, atpažinti ir apibūdinti rizikas, kurios gali padėti arba užkirsti kelią organizacijai siekti savo tikslų. (ISO 31000)

Rizikos vertinimas

Bendras rizikos nustatymo, rizikos analizės ir rizikos įvertinimo procesas (ISO 31000)

<http://security.turiba.lv>